



Федеральное агентство морского и речного транспорта  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Государственный университет морского и речного флота  
имени адмирала С.О. Макарова»

Воронежский филиал ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова»

---

Кафедра гуманитарных и социальных наук



## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины «Профессиональный иностранный язык»

Направление подготовки 09.03.02 Информационные системы и технологии

Направленность (профиль) Информационные системы на транспорте

Уровень высшего образования бакалавриат

Форма обучения очная, заочная

г. Воронеж  
2019

# 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенные с установленными в ОПОП индикаторами достижения компетенций

Таблица 1

## Планируемые результаты обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИД-1УК-4	Знать: принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации.
	ИД-2УК-4	Уметь: применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках.
	ИД-3УК-4	Владеть: навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части Блока 1 и изучается на 2 курсе в 3,4 семестрах очной и заочной форме обучения.

При изучении учебной дисциплины «Профессиональный иностранный язык» обучающийся должен обладать следующими «входными» знаниями:

- знание принципов построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках;
- знание правил и закономерностей деловой устной и письменной коммуникации;
- умение применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках;
- владение навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках;
- владение методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.

Базируется на дисциплинах: Иностранный язык, Русский язык и культура речи.

Дисциплина является предшествующей для дисциплин: Деловой иностранный язык, Философия, Психология.

### 3. Объем дисциплины в зачетных единицах и виды учебных занятий

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 часа.

Дисциплина может реализовываться с применением дистанционных образовательных технологий.

Таблица 2

Объем дисциплины по составу

Вид учебной работы	Формы обучения					
	Очная			Заочная		
	Всего часов	из них в семестре №		Всего часов	из них в семестре №	
		3	4		3	4
Общая трудоемкость дисциплины	144	72	72	144	72	72
Контактная работа обучающихся с преподавателем, всего	68	34	34	16	8	8
в том числе:						
Лекции	-	-	-	-	-	-
Практическая подготовка*, всего						
в том числе:						
Лабораторные работы	-	-	-	-	-	-
Практические занятия	68	34	34	16	8	8
Тренажерная подготовка	-	-	-	-	-	-
Самостоятельная работа, всего	76	38	38	120	60	60
В том числе:						
Курсовая работа/проект	-	-	-	-	-	-
Расчетно-графическая работа (задание)	-	-	-	-	-	-
Контрольная работа	-	-	-	-	-	-
Коллоквиум	-	-	-	-	-	-
Реферат	-	-	-	-	-	-
Другие виды самостоятельной работы	76	38	38	120	60	60
Промежуточная аттестация: <i>зачет</i>	-	-	-	8	4	4

### 4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

#### 4.1. Лекции. Содержание разделов (тем) дисциплины

Не предусмотрены планом

#### 4.2. Практическая подготовка

##### 4.2.2. Практические/семинарские занятия

Таблица 3

Практические/семинарские занятия

№	Наименование темы дисциплины	Содержание темы дисциплины	Трудоемкость в часах по формам обучения	
			Очная	Заочная
1.	Тема 1. Основные грамматические конструкции	Основы грамматики иностранного языка. (английский язык) Сложное предложение, типы придаточных предложений.	6	1

2.	Тема 2. Формы глагола в английском языке	Неличные формы глагола: инфинитив, причастие; синтаксические конструкции с неличными формами глагола. Сослагательное наклонение.	10	1
3.	Тема 3. Понятие и виды чтения	Виды чтения (аналитическое, просмотровое, поисковое). Письменный перевод текста по специальности.	6	1
4.	Перевод	Понятие перевода. Базовая профессионально-терминологическая лексика. Многозначность слов. Атрибутивные комплексы и выполнение лексико-грамматических задания к нему, подробный пересказ текста, групповой проект.	6	1
5.	Тема 5. Различные виды текстов	Чтение в соответствии с тематикой сферы общения, чтение текстов по темам направления подготовки	6	1
6.	Тема 6. Работа со словарями	Составление терминологического словаря. Основные типы словарей, виды работы с электронными словарями.	6	1
7.	Тема 7. Необходимый лексический запас слов в разных сферах общения	Устная речь на иностранном языке. Лингвистический материал, обеспечивающий формирование речевой компетенции в разных сферах общения	20	1
8.	Тема 8. Деловая переписка	Монологические высказывания, диалоги по темам профессиональной сферы общения	8	1

## 5. Самостоятельная работа

Таблица 4

### Самостоятельная работа

№ п/п	Вид самостоятельной работы	Наименование работы и содержание
1	Подготовка к практическим занятиям	<p>Выполнение заданий по разделам грамматики (упражнения, тестовые задания):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- заполнение пропусков в предложении соответствующей частью речи;</li> <li>- выбор термина для заполнения пропуска в предложении;</li> <li>- идентификация грамматических категорий языка;</li> <li>- подбор запрашиваемой понятийной категории;</li> <li>- соотношение грамматических элементов и объединение их в группы.</li> </ul> <p>Чтение и перевод учебных текстов. Основные темы текстов для чтения и перевода:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- высшее образование в России и странах</li> </ul>

		<p>изучаемого языка;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- общие сведения об истории и функционировании государственных, политических и судебных структур англоговорящих стран;</li> </ul> <p>Выполнение заданий по разным видам чтения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- изучающее чтение (точное и адекватное извлечение основной информации);</li> <li>- ознакомительное чтение (понимание основного содержания текста);</li> <li>- поисковое чтение (поиск, извлечение специфической информации).</li> </ul> <p>Работа по составлению терминологического словаря базовой профессиональной лексики.</p> <p>Подготовка устных сообщений по бытовой, учебной, социально-культурной, профессиональной тематике.</p> <p>Основные темы сообщений:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- университет, учеба в университете, студенческая жизнь;</li> <li>- моя будущая профессия (поиски работы, устройство на работу)</li> </ul>
3.	Подготовка к зачету	Систематизация материала и обобщение изученного самостоятельно

## 6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Приведен в обязательном приложении к рабочей программе.

## 7. Перечень основной, дополнительной учебной литературы и учебно-методической литературы для самостоятельной работы обучающихся, необходимой для освоения дисциплины

Таблица 5

Перечень основной, дополнительной учебной литературы и учебно-методической литературы

Название	Автор	Вид издания (учебник, учебное пособие)	Место издания, издательство, год издания, кол-во страниц
<b>Основная литература</b>			
“English Grammar and Practice.”	Е.А. Богданова, Я.С. Кралина	Учебное пособие	Иностранный язык (английский). English Grammar and Practice [Текст]: сборник упражнений / ГУМРФ имени адмирала С. О. Макарова. Ин-т водного транспорта. Каф. иностранных языков ; сост.: Е. А. Богданова, Я. С.Кралина. - СПб. : Изд-во ГУМРФ им. адм. С. О.

			Макарова, 2019. - 68 с.
Английский язык для экономистов	Даниленко Л.П.	Учебник и практикум для прикладного бакалавриата	М.: Издательство Юрайт, 2018. – 130 с. Режим доступа: <a href="https://www.biblioonline.ru/book/6590286E-4021-4F9E-9CFC-9995A3AA36FE">https://www.biblioonline.ru/book/6590286E-4021-4F9E-9CFC-9995A3AA36FE</a>
<b>Дополнительная литература</b>			
“We speak English”	Г.В.Ушакова	Учебно-методическое издание	Иностранный язык (английский). We Speak English [Текст] : [учебно-методическое пособие] / Г. В.Ушакова; ФБОУ ВПО; Санкт-Петербургский государственный университет водных коммуникаций. - СПб. : ФБОУ ВПО СПбГУВК, 2012. - 50 с.
Английский язык для студентов экономических факультетов университетов=Professional English in Economics:	Коротких Г.И. Бирман Н.Э. Калиш О.В.	Учебное пособие	<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=278896">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=278896</a> Кемеровский государственный университет. – Кемерово, 2014. – 243 с.
<b>Учебно-методическая литература для самостоятельной работы</b>			
Иностранный язык (английский). Reading on Business	Подолян Л.С.	Сборник текстов и учебных заданий	Иностранный язык (английский). Reading on Business [Текст] : [сборник текстов и учебных заданий] / Л. С. Подолян ; Санкт-Петербургский гос.ун-т водных коммуникаций. - СПб. : ФГОУ ВПО СПГУВК, 2011. - 44 с.
Financial Policy	Подолян Л.С.	Сборник текстов и учебных заданий.	СПб.: Изд-во ГУМРФ им. адм. С.О. Макарова, 2015.–44с.
Практическая грамматика английского языка	Качалова К.Н. Израилевич Е.Е.	Упражнения. Ключи.	М.: Лист-Нью, 2006. – 784с.

## 8. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем (при наличии)

Таблица 6

Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№ п/п	Наименование профессиональной базы данных/информационной справочной системы	Ссылка на информационный ресурс
1	EngVid	<a href="https://www.engvid.com/">https://www.engvid.com/</a>
2	Электронно-библиотечная система «znanium.com»	<a href="https://znanium.com/">https://znanium.com/</a>
3	Образовательный портал Государственного	<a href="https://edu.gumrf.ru/elektronnaya-">https://edu.gumrf.ru/elektronnaya-</a>

	университета морского и речного флота имени адмирала С.О. Макарова, раздел «Электронная библиотека»	biblioteka-metodicheskikh-materialov/elektronnaya-biblioteka/
--	---	---

## 9. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения

Таблица 7

### Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения

№ п/п	Наименование программного продукта	Тип продукта (полная лицензионная версия, учебная версия, распространяется свободно)
1.	Система дистанционного обучения на базе платформы Moodle	GNU GPL
2.	Веб-приложение для дистанционного онлайн обучения BigBlueButton	GNU GPL

## 10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Таблица 8

### Описание материально-технической базы

№ п/п	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
1	Специализированная многофункциональная аудитория 4: - учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа; - групповых и индивидуальных консультаций; - проведения текущего контроля и промежуточной аттестации.	Доступ в Интернет. 1. Стол аудиторный- 31 шт. 2. Стул аудиторный 62 шт. 3. Доска аудиторная 1 шт. 5. Экран настенный ScreenMedia Economy-P1 шт. 6. Проектор Sony VPL-DX140 7. Колонки Genius 2 шт. 8. Персональный компьютер Intel Pentium 4 CPU 3.00 ГГц ГГц (монитор, системный блок, клавиатура) 1 шт.
2	Специализированная многофункциональная аудитория 27: - учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа; - учебная аудитория групповых и индивидуальных консультаций; - учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации.	Доступ в Интернет. 1. Столы 17 шт. 2. Стулья 33 шт. 3. Интерактивная доска ActivBoard PRomethean 1 шт. 4. Epson H469B 1шт. 5. Персональный компьютер Intel Corel 2 Duo CPU E6550 2.33ГГц (монитор, системный блок, клавиатура) -1 шт. 6. Колонки DEXP R140 1 компл. 7. Сплит система LG G125T N453 - 1 шт. 8. Комплект ОЗК 2 шт; 9. Противогаз ГП -5 2 шт; 10. CPR 168 Комплект тренажер для

		<p>отработки навыков проведения сердечно-легочной реанимации.</p> <p>11.Измеритель артер.давл.механ. с фонендоскопом увелич.манж. CS 106 сумка 1 кор. 1 шт.</p> <p>12. Аптечка первой помощи.</p> <p>13. Электронный тир.</p> <p>14. Электронные наглядные пособия.</p>
<b>Помещения для самостоятельной работы</b>		
1	<p>помещение № 35.</p> <p>Помещение для самостоятельной работы с доступом к сети «Интернет» и электронной информационно-образовательной среде организации.</p>	<p>Доступ в Интернет.</p> <p>1. Библиотечные стеллажи "Ангстрем"</p> <p>2. Карточка ПРАКТИК -06 шкаф 6 секционей А5 и А 6, 553*631*1327, разделители продольный</p> <p>3. Шкаф полуоткрытый со стеклом - 2 шт.</p> <p>4. Кресло "Престиж" – 5 шт.</p> <p>5. Стул аудиторный - 17 шт.</p> <p>6. Стол аудиторный - 13 шт.</p> <p>7. Кондиционер General ASG 18 R/U</p> <p>8. Копир SHARP AR 5625 (копир/принтер с дуплексом, без тонера, деволпера) формат А3.</p> <p>9. Копировальный аппарат МИТА KM 1620</p> <p>10. Дубликатор Duplo DP 205A (с интерфейсом)</p> <p>11. Компьютер ntel Celeror 2.0 – 6 шт.</p> <p>12. ПК Пентиум 1000</p>

Составитель: ст. преподаватель Письменная В.В.

Рабочая программа рассмотрена на заседании кафедры гуманитарных и социальных наук и утверждена на 2019/2020 учебный год  
 Протокол № 9 от 24 мая 2019 г.